

**ИСКАНЕ ЗА ОТПУСКАНЕ НА КРЕДИТЕН ЛИМИТ
CREDIT LIMIT APPLICATION FORM**

ФИРМЕН ПРОФИЛ / COMPANY PROFILE

Наименование и правен статут на кредитоискателя /Name and legal status of the credit applicant

Седалище и адрес на управление / Business address

Адрес за кореспонденция / Correspondence address

БУЛСТАТ / Bulstat

Данъчен номер / Tax number

.....
Телефон / Phone

.....
Факс / Fax

E-mail

ДАНИИ ЗА ИСКАНИЯ КРЕДИТ / REQUESTED CREDIT DATA

Размер на кредита / Loan amount

.....
Словом / In words

..... Срок на
кредита / Credit term Гратисен период / Grace period

Вид на банковия кредит / Credit type (овърдрафт, кредитна линия, срочен кредит, др.) / (overdraft, credit line, term loan, etc)

ПРЕДЛАГАНО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ / OFFERED COLLATERAL

Вид на обезпечението/Collateral type	Собственик/Owner	Стойност/Value

* Кредитите се гарантират чрез обезпечение, което представлява залог върху дадена собственост, с цел осигуряване погасяването на кредита. Обезпечението на кредита може да включва активи на фирмата, стоки или лични активи. Отбележете че (1) стойността на обезпечението следва да бъде равна или по-голяма от стойността на кредита, (2) очакваният икономически живот на обезпечението ще се взема предвид от Банката при оценката за приемливост на предложеното обезпечение по кредита, (3) възможно е да се изиска външна експертна оценка на обезпечението от името на кандидата за кредит, и (4) възможно да се изиска като допълнително обезпечение за искания фирмен кредит и залог на лични активи.

* *The credits are guaranteed through security representing pledge on assets, aiming loan repayment. The credit security can include company's assets, goods or personal belongings. Note, that (1) the security should be equal or exceeding the credit amount, (2) the expected economic life will be considered by the Bank at assessing its properness, (3) it is possible external valuation to be requested at the applicant behalf, and (4) it is possible to be requested as additional collateral pledge on personal belongings.*

ДАННИ ЗА ДЕЙНОСТТА / BUSINESS DATA

Съдружници (акционери с над 5% от капитала) / Shareholders:

№	БУЛСТАТ/ЕГН Bulstat/EGN	Име (наименование) на съдружника Name of the shareholder	%

.....
Счетоводител / Accountant

.....
Телефон / Phone

.....
Адвокат / Lawyer

.....
Телефон / Phone

Основен предмет на дейност / Main business activity

(търговия, услуги, производство–кратко описание/trade, services, production–short description)

Съпътстваща дейност / Supplementary business
Дейността се осъществява от _____ месеца Годишни продажби в лв. _____

Activity is being done for months

Yearly sales, BGN

Брой персонал (по трудов договор или по договор за управление) _____

Number of employees

Дейността се осъществява в следните обекти / The activity is done in the following objects:

Адрес на имота Office address	Собствен/под наем Own / rented	Стойност на имота/наема Office value / rent amount

Основни активи на дружеството / Basic assets of the company:

(недвижими имоти, транспортни средства, оборудване и др./real estates, vehicles, equipment, etc.)

Вид Type	Година на производство Year of production	Година на закупуване Year of purchase	Стойност Value

Основни продукти/услуги / Basic products/services:

Основни продукти/услуги Basic products/services	% от оборота % of the turnover

Задължения към основни доставчици / Liabilities to main suppliers:

Име на доставчик Name of the supplier	Срок (дни) Term (days)	Размер на задълженията Amount of the obligations	Вид стоки, услуги Goods, services

Информация за вземанията от клиенти / Information on accounts receivables:

Наименование на клиента Name of the client	Срок (дни) Term (days)	Размер на задълженията Amount of the obligations	Вид стоки, услуги Goods, services

Задължения на дружеството към държавния бюджет и НОИ:

Company's liabilities to the State budget and National Insurance Institute:

Наименование Name	Размер на задълженията Amount of the obligations	Падж Мaturity

--	--	--

КРЕДИТНА ИСТОРИЯ / CREDIT HISTORY

Погасени кредити / Repaid credits:

Банка Bank	Размер Amount	Валута Currency	Остатък Outstanding	Краен срок Maturity

Текущи кредити и гаранции (в т.ч. поръчител, авалист, солидарен длъжник): Current credits and guarantees (incl. guarantor, avalist, co-borrower):

Банка Bank	Размер Amount	Валута Currency	Остатък Outstanding	Краен срок Maturity

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ

I DECLARE THAT

1. Управляваната от мен фирма е поела условни задължения, не включени в текущия ѝ баланс, включително но не само: поръчителство, гаранция, съвместно обслужване на кредит с основния кредитополучател. (Опишете подробно спецификата на тези условни задължения, ако отговорът е положителен):

The company has undertaken any contingent liability not included in its current balance sheet, including but not only: suretyship, guarantee, co-making for any obligation. (If the answer is positive state in details the specifics of these contingent liabilities)

Моля, отбележете тук / Please check here:

 Вярно/True Невярно/False

2. Има вписани тежести върху които и да е актив собственост на дружеството – възбрани, искиви молби, ипотeki (законни и/или договорни). (Опишете подробно вида тежест, материалния интерес и кредитор, ако отговорът е положителен):

Are any of the company's assets encumbered by liens or attachments of any type? (If the answer is positive state in details the specifics of these encumbrances, material interest and the creditor):

Моля, отбележете тук / Please check here:

 Вярно/True Невярно/False

3. Не сме ответници по съдебни дела; Не сме осъждани; Няма заведени изпълнителни дела срещу дружеството; Няма предприети действия за принудително събиране на данъчни задължения или осигуровки. (Опишете подробно съответния казус, ако отговорът е отрицателен):

We have not been taken to the court; We have not been convicted; There are not any executive actions against the company; There are not any measures for force collecting of tax or social security

 Вярно/True Невярно/False

payables. (If the answer is negative state in details the specifics of the case) Моля, отбележете тук / Please check here:

4. Управляваната от мен фирма не е в процедура по несъстоятелност и ликвидация. *The company is not under procedure of insolvency or liquidation*

Моля, отбележете тук / Please check here:

 Вярно/True Невярно/False

5. За упражняване на дейността не са необходими разрешения, лицензи от държавни или общински органи, съгласно действащото законодателство, включително по опазване на околната среда и осигуряването на специфични условия на труд, които кредитоискателят да притежава и спазва.

For performing its activity there are not necessary permissions, licenses issued by state or municipality authorities according to current legislation, including for environment preservation and ensuring working safety that should be owned and abided by the credit applicant.

Моля, отбележете тук / Please check here:

 Вярно/True Невярно/False

6. Налице е свързаност между управляваната от мен фирма и ТИ БИ АЙ Банк ЕАД, както следва: съдружник, управител и/или директор включително и членовете на техните семейства осъществяват съвместен бизнес, имат роднинска връзка със администратор

и/или служител на Банката и/или работят в Банката. (Посочете конкретно имената и свързаността, ако отговорът е положителен):

Do you or your spouse or any member of your household, or anyone who owns, manages, or directs your business or their spouses or members of their households has any business or kinship relationship or works for TBI Bank EAD? (in case of positive answer provide the name and address of

Вярно/True Невярно/False

the person and the kind of the relationship): **Моля, отбележете тук / Please check here:**

ДЕКЛАРАЦИЯ DECLARATION

Долуподписаният удостоверявам, че цялата информация, посочена в настоящето искане за кредит и приложенията към него е вярна, точна и пълна.

The undersigned certifies that, to the best of his or her knowledge and belief, all information contained in this loan application and in the accompanying statements and documents is true, complete, and correct.

Задължавам се да уведомя Банката незабавно, при настъпване на каквито и да е промени в предоставената информация.

The undersigned agrees to notify the Bank immediately of any material changes in this information.

Давам съгласието си, независимо дали кредита, за който кандидатствам ще бъде одобрен или не, да платя или възстановя на банката разходите за всички направени проучвания, оценки, кредитни доклади и др.

It is further agreed that, whether or not the loan herein applied for is approved, the undersigned will pay or reimburse the bank for the costs, if any, of surveys, title or mortgage examinations, appraisals, credit reports, etc., performed by non-Bank personnel.

Давам съгласието си Банката да поиска информация от банковите и търговските ми кредитори, Националния Осигурителен институт и всеки друг администратор на лични данни по смисъла на чл.3, ал.1 от Закона за защита на личните данни по своя собствена преценка, без допълнително упълномощаване от моя страна.

The undersigned authorizes the Bank to contact any bank and trade creditors, National Insurance Institute and any other personal data administrator as per the wording of art.3, para 1 of the Law on defense of personal data, it deems necessary without further notice.

Известно ми е, че за деклариращи неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от Наказателния Кодекс.

I am aware, that for declaring false data, I bear criminal responsibility under article 313 on the Procedure Code

Дата / Date: _____

Кредитоискател / Credit applicant:

1. _____
2. _____
3. _____

трите имена и подписи на лицата, представляващи декларатора full name and signature of the entities representing the declarer

Попълва се от ТИ БИ АЙ Банк ЕАД / to be filled by TBI Bank EAD:

Искането е получено от _____
The request is received by

под рег.номер _____
under number

ТИ БИ АЙ Банк ЕАД гарантира, че всяка предоставена от кандидата за кредит информация ще бъде използвана строго конфиденциално и само за вземане на решение по искането за кредит. Банката не е задължена да информира кредитоискателя относно мотивите за евентуален отказ в писмена форма. Окончателното положително решение за предоставянето на кредита може да бъде прието само от Кредитната Комисия на банката.

TBI Bank EAD certifies that any information provided by the applicant will be used strictly confidentially and only for the purposes of the loan application processing. The Bank is not obliged to inform the applicant on the motives for eventual request refusal. The final positive decision for loan granting could be taken only by the Bank Credit Commission.